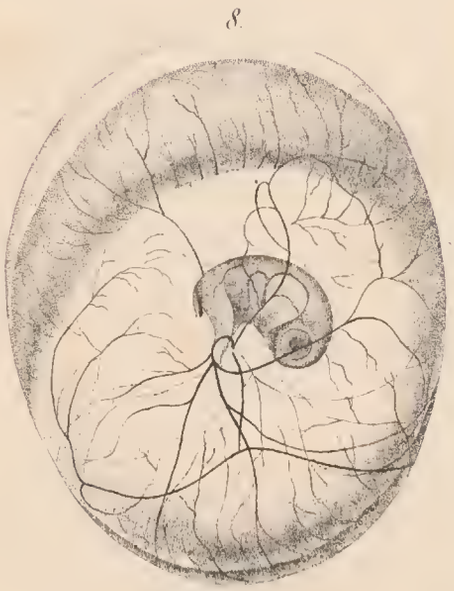
RBR D00213

BIBLIOTHEEK
7 7496 00045706 7
NATIONAAL NATUURHISTORISCH MUSEUM Postbus 9517 2300 RA Leiden Nederland

RIJKS-MUSEUM VAN NATUURLIJKE HISTORIE
LEIDEN

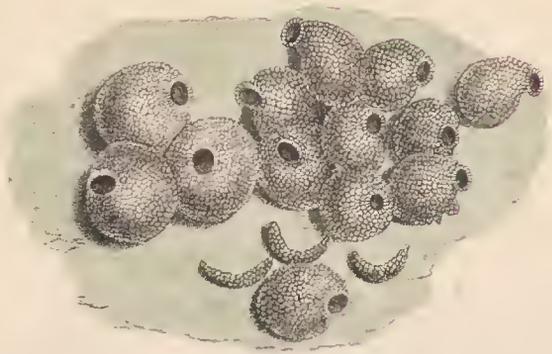
a
A
1/2
b
c
d
e
f
B
1/3
g



Entwicklung des Eies.

Gefilztes Nest der Capmeise
Parus capensis
Le Pine-pine

Gefilztes Nest des Capocier.
Sylvia macroura.
Le capocier



Gemaurtes Nest der Felsenschwalbe.
Hirundo fulva
Hirondelle de rochers.

Gemaurtes Nest der Rauchschwalbe
Hirundo rustica
Hirondelle de cheminée

Gemobenes Nest des Tchitrec.
Muscicapa cristata.
Le Tchitrec.

1/3

Nest der Beutelmeise
Parus pendulinus
Mesange rémiz

1/3

Nest des Cistensängers
Sylvia cisticola
Bec-fin cisticole

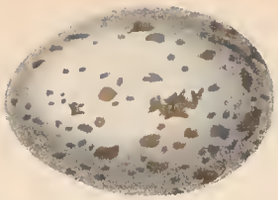
1/8
Ohrengeier.
Vultur auricularis.
Vautour oricou.

1/9
Grauer Geier.
Vultur cinereus.
Vautour arrian.

1/7
Geierkönig.
Cathartes papa.
Roi de vautour.

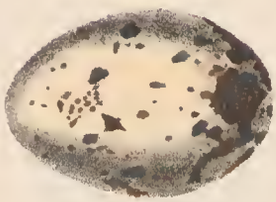
1/10
Grosser Condor.
Cathartes gryphus.
Catharte Condor.

1/7
Schmutziger Aasvogel
Cathartes percnopterus.
Catharte alimoche.



1/2
Cathartes aura.

1/7
Buntkopfiger Urubu.
Cathartes aura.
L'Urubu.

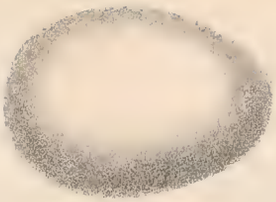


1/2
Cathartes urubu.

1/7
Bärtiger Geieradler.
Gypaetos barbatus.
Gypaete barbu.

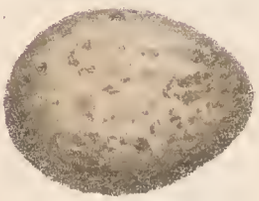
1/7
Kaiseradler.
Falco imperialis
Aigle imperial

1/3
Weisskopfiger Geier.
Vultur fulous
Vautour griffon.



1/2
Falco imperialis

1/8
Steinadler.
Falco fulous
Aigle commun.



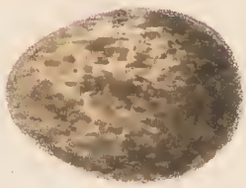
1/2
Falco fulous

1/7
Schreiadler
Falco naevius
Aigle criard

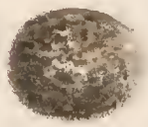
1/7
Weisskopfiger Adler
Falco leucocephalus
Aigle à tête blanche

1/7
Fischadler
Aquila haliaetus
Balbuzard.

1/6
Bergcaracara
Phalcoboenus montanus.
Phalcoboeve montagnard.

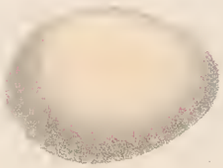


1/2
Aquila haliaetus



1/2
Falco nisus

1/4
Sperber.
Falco nisus.
L'Epervier.



1/2
Falco palumbarius.

1/8
Taubenhabicht.
Falco palumbarius
L'Autour commun.

1/8
Kurzzehiger Adler
Aquila brachydactylus
Jean le blanc

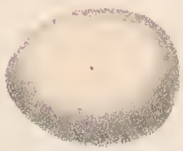
1/3
Gehaubter Habichtsadler
Falco ornatus
Autour huppé

Aquila brachydactylus

1/5
Grausamer Habichtsadler
Falco tyrannus
Autour tyran

1/4
Schwarzer Hakenadler
Falco uncinatus
Cymindis bec en croc

1/4
Wanderfalke.
Falco peregrinus.
Faucon pèlerin.



1/2
Falco peregrinus

1/3
Thurmfalke
Falco tinnunculus.
La cresserelle.

1/3
Isländischer Falke
Falco islandicus
Le Gerfaut.

1/2
Falco tinnunculus.

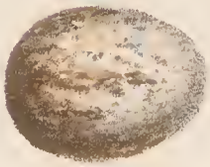
3/8
Baumfalke.
Falco subbuteo
Le hobereau.

1/2
Falco subbuteo

1/1
Mausebussard
Falco buteo
La Buse

1/2
Falco buteo

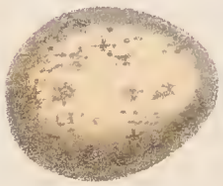
1/4
Raulfussiger Bussard
Falco lagopus
Buse pattue.



1/2
Falco lagopus

1/3
Wespenbussard
Falco apivorus.
Boudrée

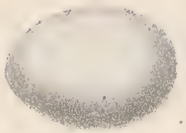
1/2
Falco apivorus



1/2
Falco Milvus

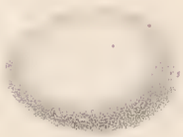
1/6
Gabelweihe.
Falco Milvus
Milan royal

1/2
Halbweihe.
Falco cyaneus
Harpaye.



1/3
Falco cyaneus.

1/5
Rohrweihe.
Falco rufus
Bussard

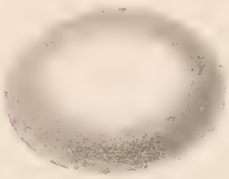


1/3
Falco rufus.

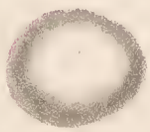
1/9
Afrikanischer Geyergeier.
Gypogeranus africanus.
Le Messager.

1/3
Kleiner Milan/
Falco Riocour.
Milan/Riocour.

1/5
Uhu Ohreule
Strix bubo
Grand duc



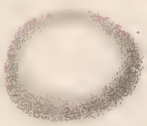
1/2
Strix bubo



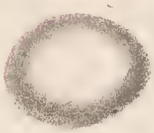
Strix otus
1/2

3/4
Wald Ohreule
Strix otus
Moyen duc

3/10
Sumpf Ohreule
Strix brachyotos
Hibou brachyôte



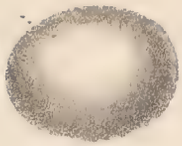
1/2
Strix brachyotos



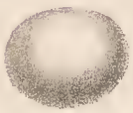
1/2
Strix flammea

1/2
Schleiereule
Strix flammea
Chouette effraye

1/4
Nachteule
Strix aluco.
Hulote



1/2
Strix aluco.



1/2
Strix passerina

1/2
Käuzchen
Strix passerina
Chevêche

1/4
Sperbereule
Strix nisoria
Chouette du Canada

1/5
Habichtseule
Strix uralensis
La Chouette de l'Oural

1/6
Schwarzschnabliger Hornvogel
Buceros atratus
Le calao a casque noir

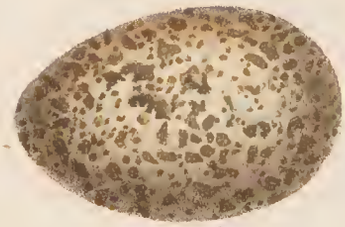
1/7
Gehelmter Hornvogel
Buceros galeatus
Le calao a casque rond

1/7
Abyssinischer Hornvogel
Buceros abyssinicus
Le calao caroncule

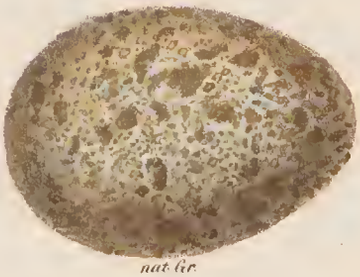
1/7
Nashornvogel
Buceros rhinoceros
Le calao rhinoceros

1/3
Der Motmot.
Prionites momota.
Le Motmot.

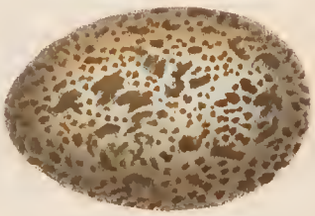
1/5
Saatkrähe
Corvus frugilegus
Le freux.



nat. Gr.
Corvus cornix.



nat. Gr.
Corvus corax



nat. Gr.
Corvus frugilegus.

1/5
Nebelkrähe.
Corvus cornix.
La corneille mantelée

1/5
Der Rabe
Corvus corax
Le corbeau.

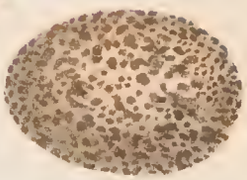
1/3
Dohle.
Corvus monedula.
Le choucas

1/3
Schneedohle
Corvus pyrrhocorax
Le Choquard

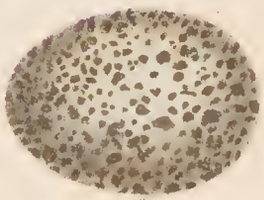
1/3
Steindohle.
Corvus graculus.
Le coracias

1/3
Nussheher.
Corvus caryocatactes.
Le casse noix

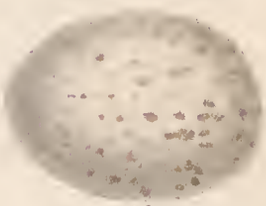
1/3
Gemeine Elster.
Pica melanoleuca.
La Pie.



nat Gr
Pica melanoleuca

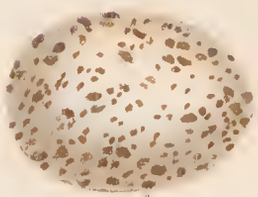


n Gr
C. monedula



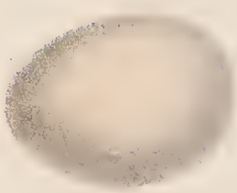
n Gr
C. pyrrhocorax

1/3
Gehauble Elster
Pica gubernatrix
Garule commendeur



n Gr
C. graculus

1/3
Blaue Elster.
Pica cyanea.
Pie bleue.

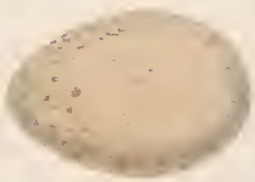


n Gr.
Nuci fraga coryocatactes.

Weissbauchige Baumelster
Dendrocitta leucogastra
Pica ventre blanc.

1/2

Haubenheher
Pica cristata
Le geai d'amerique.



n. Gr.
Pica glandaria

1/2
Unglücksheher
Pica infausta.
Geai imitateur.

1/3
Eichelheher
Pica glandaria.
Le geai ordinaire

Blauer Atlasvogel
Ptilorhynchus holosericeus.
Viroll veloute

Sageschwänziger Lappenvogel
Glaucopis temnura.
Glaucope temnure.

Flötende Atzel
Barita tibicen
Le cassican flûteur

Geschwätziger Mino.
Gracula religiosa
Le Mainate

n. G.
Coracias garrula

n. G
Oriolus galbula

2/5
Europäischer Pirol
Oriolus galbula.
Le Loriot.

2/5
Mandelkrahe.
Coracias garrula
Le Rollier.

1/2
Prinzen-Pirol.
Oriolus regens.
Loriot Prince Régent

1/3
Goldkehlige Astrapie
Astrapia gularis
L'astrapie à gorge dor.

1/2
Rosen Staar
Pastor roseus
Merle de rose

1/2
Bunter Staar
Sturnus varius
L'Etourneau commun

1/2
Louisianischer Staar.
Sturnus ludavicianus
L'Etourneau de la Louisiane

5/11

Prächtiger Paradisvogel
Paradisea superba
Le Paradisier superbe

6/11

Königs-Paradisvogel
Paradisea regia
Le Manucode.

1/3

Sechsfadiger Paradisvogel
Paradisea sexetacea
Le Sifilet

1/4

Papu Paradisvogel
Paradisea papuana.
Paradisier petit emeraude

2/3

Baltimore Staardohle
Xsarocolius Baltimore
Yphantes

1/2

Gelbrückige Staardohle
Xsarocolius icteronotus
Cassique jaune du Brésil

2/3

Der Maisdieb.
Quiscalus versicolor.
Gracula quiscala

1/3

Braune Staardohle.
Xsarocolius pecoris
Fringilla pecoris.

1/2

Seidenschwanz.
Bombycilla garrula
Le Jaseur.

1/2

Ochsenhacker.
Buphaga erythrorhyncha.
Le Pique Boeuf.

2/3

Weisshauchige Glanzdrossel.
Lampratornis leucogaster.
Merle a ventre blanc.

2/3

Langschwänzige Glanzdrossel
Lampratornis aenus.
Merle a longue queue

Turdus cyanus

1/2

Blauamsel.
Turdus cyanus
Merle bleu

2/3

Felsenamsel.
Turdus saxatilis.
Merle de roche.

Turdus saxatilis.

Turdus pilaris.

1/2

Wachholderdrossel
Turdus pilaris.
Merle litorne

Turdus viscivorus

1/2

Misteldrossel.
Turdus viscivorus.
Merle draine.

n G.

Turdus musicus

n G

Turdus merula

n G.

Turdus torquatus

1/3

Nest der Singdrossel
Turdus musicus
Merle grive

1/2

Schwarzdrossel
Turdus merula
Merle noir

1/2

Ringdrossel
Turdus torquatus
Merle a plastron blanc

12

Spottdrossel.
Turdus polyglottus.
Le Moqueur.

23

Rothbauchiger Kurzschwanz
Pitta erythrogaster
Brève à ventre rouge.

43

Der Grenadier
Pitta granatina
Brève grenadin.

Cinclus aquaticus

34

Der Wasserschwätzer.
Cinclus aquaticus.
Le Merle d'eau.

c/a

Prächtiger Leierschwanz.
Menura superba.
Le Parkinson.

3/4

Braunkehlchen.
Saxicola rubetra.
Traquet Tarier.

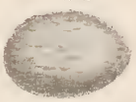
n. G.

Saxicola rubetra

nat. Gr.

Lambertischer Staffelschwanz.
Malurus Lamberti
Mérion Lambert.

n. G.



Saxicola rubicola.

3/5

Braunkehliger Steinschmätzer.
Saxicola rubicola
Traquet pâtre.

1/2

Grauer Steinschmätzer.
Saxicola oenanthe.
Le Motteux ou Vitrec.

n. G.
Sylvia hypolais.
2/3
Gartenlaubvogel.
Sylvia hypolais.
Bec fin à poitrine jaune.
n. G.
Sylvia turdoides.
1/2
Drosselrohrsänger.
Sylvia turdoides.
Bec-fin rousserolle.
n. G.
Sylvia palustris.
n. G.
Sylvia trochilus.
2/3
nat Gr.
Sumpfrohrsänger.
Sylvia palustris.
Bec fin riverain
Brauner Laubsänger.
Sylvia trochilus.
Bec fin pouillot

n. G.

Sylvia luscinia

2/3

Nachtigall
Sylvia luscinia.
Le Rossignol.

n. G.

Sylvia cinerea

2/3

Dorngrasmücke
Sylvia cinerea
Bec fin grisette.

n. G.

Sylvia rubecula.

n. G.

Sylvia suecica.

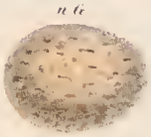
Rothkehlchen
Sylvia rubecula.
Bec fin rouge gorge

2/3

Blaukehlchen
Sylvia suecica.
Bec fin gorge bleue

4/5

Schwarzkopfiger Sänger.
Sylvia atricapilla.
Bec fin à tête noire



n. G.

Sylvia atricapilla

2/3

Blauvogel
Sylvia stalis.
Bec fin bleue.

n. G.

Sylvia thitys.

2/3

Hausröthling
Sylvia thitys
Bec fin rouge queue.

n. G.

Sylvia phoenicurus

2/3

Gartenröthling.
Sylvia phoenicurus
Bec fin de murailles

Regulus ignicapillus.

Männchen

Weibchen.

3/4

Feuerköpfiges Goldhähnchen.
Regulus ignicapillus.
Le Roitelet huppée

1/1

Fluhvogel.
Accentor alpinus.
La Fauvette des Alpes.

n G.

Accentor alpinus.

2/3

Zaunkönig.
Trogolodytes parvulus
Trogolodyte ordinaire

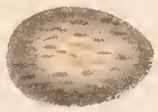
n G.

Trogolodytes parvulus

1/2

Weisskehliger Riesenzaunkönig.
Pteroptochos albicollis.
Leptorhyx à col blanc.

n. G.



Motacilla boarula

Wasserpieper.
Anthus aquaticus.
Pipit spioncelle.

1/1

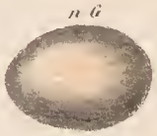
n. G.

Motacilla alba

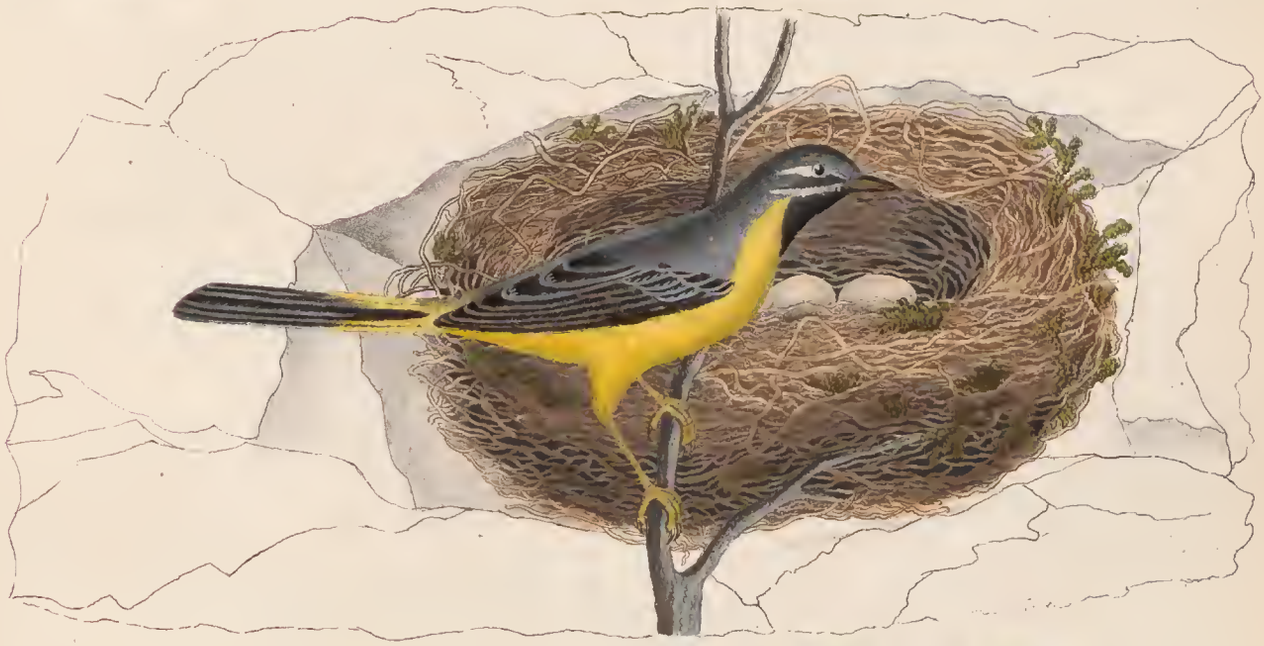
n. G.

Anthus aquaticus.

n. G.



Motacilla flava



1/2

Graue Bachstelze
Motacilla boarula
Bergeronette jaune

3/5

Weisse Bachstelze
Motacilla alba
Bergeronette grise.

1/2

Gelbe Bachstelze.
Motacilla flava
Bergeronette printaniere.

Langschwänziger Schnelläufer.
Eupetes macroverus.
Eupète a langue queue.

Spitzschwänziger Riesenkönig.
Stipiturus malachurus.
Le Spipiture.

Grosser Ameisenfresser.
Myothera Andromeda.
Fourmillier Andromede.

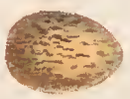
Schwarzbrüstiger Ameisenfresser.
Myothera melanothorax.
Fourmillier hosse-col noir.

3/4

Gekrönter Fliegenfänger.
Muscicapa coronata.
Gobe mouche couronné

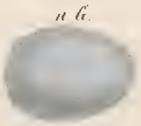
3/4

Gehaubter Fliegenfänger.
Muscicapa cristata.
Le Tchitrec.



n. G.

Muscicapa grisola.



n. G.

Muscicapa luctuosa.

1/3

Gefleckter Fliegenfänger.
Muscicapa grisola.
Gobe mouche gris

5/9

Schwarzgrauer Fliegenfänger.
Muscicapa luctuosa
Gobe mouche bec-figue

n. G.
Lanius excubitor.

½

Grosser grauer Würger.
Lanius excubitor
La pie grieche grise.

½

Der Nei-Nei.
Scaphorhynchus Sulphuratus.
Becarde a ventre jaune.

Lanius spinitorquus.

n. G.
Lanius rufiveps

½

Rothköpfiger Würger
Lanius rufiveps.
Pie grièche rousse.

n. G

⅗

Dorndreher.
Lanius spinitorquus.
Pie grièche ecorcheur.

2/3

Gestreifter Batara.
Batara striata.
Le Batara rayé.

2/3

Blauer Drongo.
Edolius puellis.
Drongo azuré.

1/2

Rothflügliger Würger.
Malacarolus phöniceus.
Pie grièche à épaulettes.

3/4

Gehelmter Würger.
Lanius frontatus
Pie grièche à casque.

Rothkehliger Rabling.
Coracina ignita.
Coracine ignite.

Der Avapunga.
Casmarhynchus nudicollis.
Averano avapunga.

Geschopfter Rabling
Coracina cephaloptera.
Cephaloptère orné.

Nakktstirniger Rabling.
Coracina calva.
Le front nu.

Der blaue Schnapper,
Procnias ventralis,
Procne terfine.

Der rothe Schmuckvogel.
Ampelis carifex.
L'Ouette.

Der Purpur-Schmuckvogel.
Ampelis atropurpurea.
Le cotinga pourpré.

Der Blaugürtel.
Ampelis Cotinga
Le cordonbleu.

2/3

Gelbschnabelige Manakinmerle.
Phÿbatura flaviarostris.
Tanmanak bec jaune.

1/2

Orangenfarber Felsenhahn.
Rupicola aurantia.
Coq de roche orangé.

Peruanischer Felsenhahn.
Rupicola peruviana.
Coq de roche de Perou.

3/4

Grüner Felsenhahn.
Rupicola viridis.
Rupicola verdin.

nat. Gr.
Gestreifter Manakin.
Pipra strigilata.
Manakin rubis.

Langschwänziger Manakin.
Pipra longicanda.
Manakin à longue queue.

nat. Gr.
Fadenschwänziger Manakin.
Pipra filicauda.
Manakin à queue effilée.

nat. Gr.
Gezierter Panthervogel.
Pardalotus ornatus.
Pardalote paré.

nat. Gr.
Rothköpfiger Manakin.
Pipra rubrocapilla.
Manakin à tête rouge.

Uferschwalbe.
Hirundo ripavia
Hirondelle de rivage.

Hausschwalbe.
Hirunda rustica.
Hirondelle de Fenetre.

Rauchschwalbe.
Hirundo rustica.
Hirondelle de cheminée.

Felsensegler.
Cypselus alpinus.
Martinet a ventre blanc.

Mauersegler.
Cypselus apus
Martinet de muraille.

Die langfedrige Nachtschwalbe.
Caprimulgus longipennis.
l'Engoulevent à longes pennes.

Punktirte Nachtschwalbe.
Caprimulgus punktatus.
Le crapeaud volent.

Der grosse Ibijau.
Nyctibius grandis
le grand Engoulement.

Der gehörnte Podarge.
Podargus cornutus.
Le Podarge cornu.

1.
Die Kohlmeise.
Parus major.
Mésange charbonniere.

2.
Die Bartmeise.
Parus biarmicus.
Mésange à moustache.

3.
Die Blaumeise.
Parus ceruleus.
Mésange bleu.

4.
Die Haubenmeise.
Parus cristatus.
Mésange huppé.

5.
Die Schwanzmeise.
Parus caudatus.
Mésange longue queue.

6.
Die Sumpfmeise.
Parus palustris.
Nonnette cendrée.

7.
Beutelmeise.
Parus pendulinus.
Mésange Remiz.

Baumlerche
Alauda arborea.
Alouette Lulu.

Feldlerche.
Alauda arvensis.
Alouette ordinaire.

Nest der Schwanzmeise.

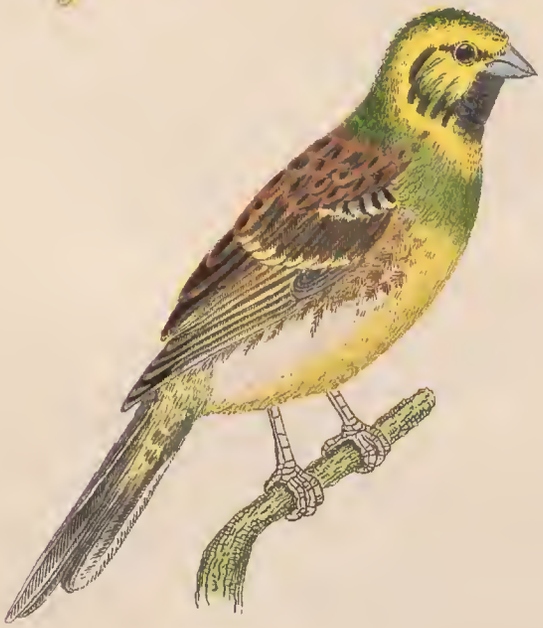
Calanderlerche.
Alauda calandra.
Alouette calandra.

Schneesporner.
Plectrophanes nivalis.
Bruant de neige.

Garten-Ammer.
Emberiza hortulana.
L'hortolan.

Rohr-Ammer
Emberiza Schoeniclus
Bruant de roseaux

Goldammer.
Emberiza citrinelle
Bruat ordinaur



Launammer.
Emberiza cirlus.
Bruant de Kaye.

Zippammer
Emberiza cia.
Bruant fou.

Violette Tangara.
Tanagra viola
Euphole violette.

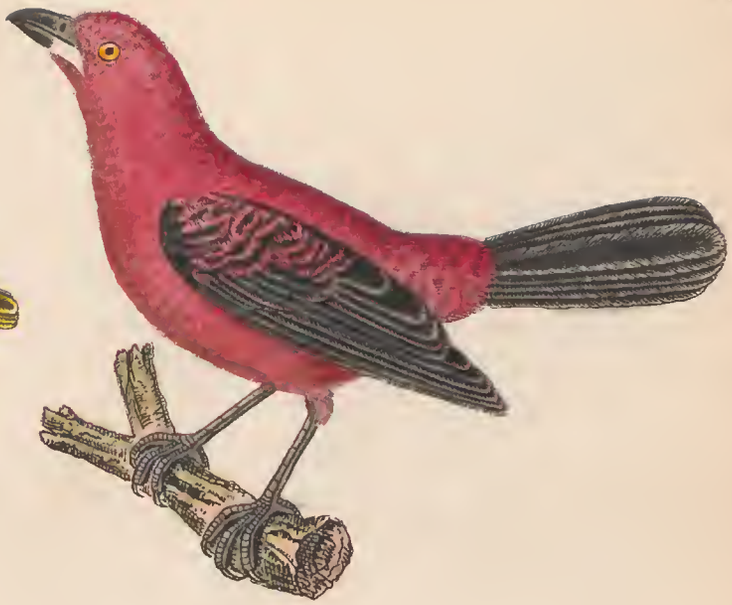
Gelbköpfige Tangara
Tanagra citrinella.
Tangara citris.

Grosse Tangara.
Tanagra magra.
Le grand Tangara.

Siebenfarbige Tangara.
Tanagra tatao.
Le Septincolor.

Rothscheitlige Tangara.
Tanagra flammiceps.
Tangara oriflamme.

Der gelbe Weber
Ploceus Taha.



Die Bluttangara.
Tanagra brasilia.
Le Tiju.

Braunköpfiger Weber
Ploceus lextor
Tisserin cap/more.

Nest des Republikaners
Ploceus socius

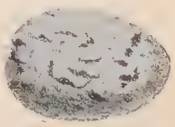
Rothhaubige Tangara.
Tanagra cristata.
La houppelle.

Der Tuknameurri.
Ploceus philippinus.
Tuenam courui.

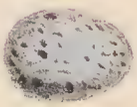
Kirschkernbeißer
Fringilla coccothraustes.
Le gros-bec.

Fichtenkreuzschnabel, Mänch.
Loxia curvirostra
Le bec croisé

Fichtenkreuzschnabel, jung
Loxia curvirostra.
Le bec croisé



Ei des Kirschkernbeißer.



Rothgimpel
Pyrrhula vulgaris.
Bouvreul ordinaire.

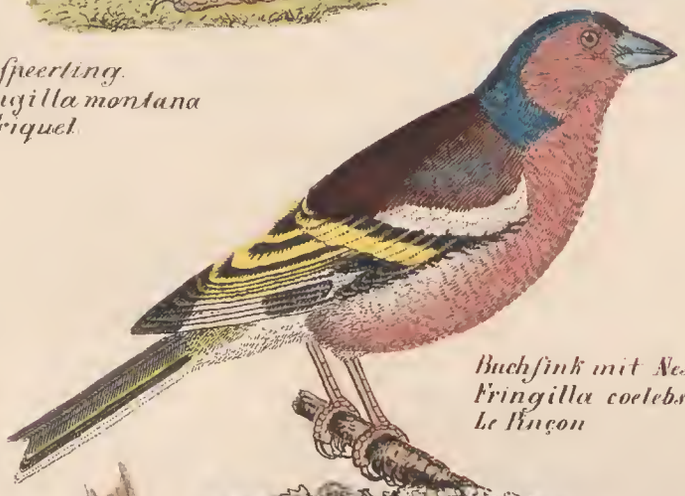
Fichtengimpel
Pyrrhula enucleatar
Le Surbec.

Ei des Feldspeerlings

Ei des Bergfinks

Feldspeerling.
Fringilla montana
Le Friquet

Bergfink.
Fringilla montifringilla.
Pinçon des Ardennes.



Buchfink mit Nest
Fringilla coelebs.
Le Pinçon

Ei des Schneefinks

Schneefink.
Fringilla nivalis.
La nivrolle

Distelfink.
Fringilla carduelis.
Le chardonneret

Zitronzeisig.
Fringilla citrinella.
Le citrin.

Birkenzeisig.
Fringilla linaria.
Le sizerin.

Grünhänfling.
Fringilla chloris.
Le verdier.

Girlitzhänfling.
Fringilla serinus.
Le serin.

Bluthänfling.
Fringilla carabina.
La grande Linotte.

Gemeiner Kukuk. Weibchen.

Der gemeine Kukuk, Männchen.
Cuculus canorus.
Coucou ordinaire.

Anzeiger Kukuk.
Indicator albirostris.

Junger Kukuk.

Rinnen Schnabel.
Scythrops novae Hollandiae

Grüner Malcoha.
Phoenicophoeus viridis.
Malcoha verte.

Ani - Madenfresser.
Crotophaga ani

Philippinischer Sporn-Kuckuk.
Centropus philippinus

Der Aracari
Pteroglossus Aracari.

Der Toko.
Rhamphastos Toko
Le Toucan de Cayenne.

Der Guineische Touraco.
Corythaixmu sophage.

Têminkischer Taucan.
Rhamphastos Têmminkii.

Der maskirte Schnurrvogel.
Pogonias personatus.
Barbican masqué.

Der gelbbauchige Tamatia.
Tamatea tenebrosa.
Barbacou ténébreux.

Schwarzohriger Tamatia.
Tamatia melanoti.
Tamatia à oreilles noires.

Der Schnauzbärtige Barlvogel.
Bucco mystocophanus.
Barbue mystocophane.

Glänzender Kururu
Troyon resplendeus
Couroucou resplendissant.

Duvaels Kururu
Troyon Duvaucelii
Couroucou Duvaucel.

Violetter Cururu
Troyon violaceus
Couroucou à ventre jaune

Der rothe Ara.
Psittacus Macao.
L'Ara rouge de Brésil.

Der gelbe Sittich.
Psittacus guaruba.
Perruche jaune.

Papagei von Pondichery.
Psittacus Pondicerianus.
Perruche à poitrine rose.

Der carolinische Sittich.
Psittacus carolinae.
Perruche de la caroline.

Der gemeine Amazonenpapagei.
Psittacus aestivus.

Blauköpfiger Sittich/
Psittacus hae matopus.
Perruch à tête bleue.

Der unzertrennliche Sittich/
Psittacus pul' rius.
L'inseparable.

Der gemeine Lory.
Psittacus domicellus.
Le Lory à collier.

Der Incacadu.
Psittacus Leadbiteri.
Kacadu rose.

Gelbschopfiger Kacadu.
Psittacus galleritus.

Teminkischer Kacadu.
Psittacus Temminkii.
Kakatoès de Temminck.

Der Goliath.
Psittacus Goliath.
Aragris à trompe.

1 Grauspecht
Picus canus.

2. Dreizehiger Specht.
Picus tridactylus.
Pic à trois doigts.

3. Der Grünspecht.
Picus viridis.
Le pic vert.

4. Weisspecht
Picus leuconotus.
Pic leuconote.

5. Schwarzspecht
Picus martius
Pic noir

6 Rothspecht.
Picus major.
Pic épeiche

Gelbkehliger Bienenfresser.
Merops apiaster.
Guépier d'Europe.

Gekräuselter Kleinspecht
Picumnus cirrhatus
Picumne à toupet

Der rothe Bienenfresser.
Merops rubicus.

Der grüne Jacamar
Galbula viridis
Jacamar vert

Gemeiner Eisvogel.
Alcedo ispido.
Martin-pêcheur

Allfarbiger Eisvogel.
Alcedo ominocolor.
Martin-pêcheur omicolore.

Der grosse Jäger.
Dacelo gingantea
Martin-chasseur géant.

Azurblauer Eisvogel.
Alcedo Luzuli.

Der Wendehals
Yunx torquilla.
Le Torcol.

Grau blauer Kleiber.
Sitta caesia.
Sittelle torchepot.

Rothflügeliger Maurläufer.
Tichodroma phoenicoptera.
Grimpereau de muraille.

Grauer Baumläufer.
Certhia familiaris.
Le grimpereau.

Blauschnauziger Honigvogel.
Cyneris mystacalis.
Souvimanga mystac.

Der grüne Honigvogel.
Cynneris metallicus.
Souvimanga metallique.

Der Kleidervogel.
Drepanis
L'Héro-taire rouge.

Blutbrüstiger Rothvogel.
Diceum sanguinolentum.
Dicée sanguinolent.

Der blaue Sai.
Cacreba cyannea.
Le guit-guit noir et bleu.

1. Schwertschnabel Colibri.
Trochilus ensiferus.
Ornismye portéepée.

2. Pfeilschnabel Colibri.
Trochilus microrhinetus.
Ornismye à petit bu.

3. Rubin Topas.
Trochilus moschilus.
Le Rubis Topas.

4. Der Landorfische Colibri
Trochilus Langsdorfii.
Oisenn monche Langsdorf.

5. Rothbauchiger Colibri.
Trochilus rufigaster.
Colibri à ventre rouge.

1 Der Gouldische Colibri.
Trochilus Gouldius
Le Gould.

2 Der gehörnte Colibri.
Trochilus cornutus.
L'oiseau mouche à huppes d'or.

3 Topas-Colibri
Trochillus pella.
Le Colibri Topase

4 Der Untermoud.
Trochilus Untermood.
L'oiseau mouche emperné.

5 Zunge des Colibri.

6 Nest des gehaubten Colibri
Trochillus cristatus.

Der Seidenwangigige Pinselzüngler.
Meliphaga sericea.

Der Pinselzüngler mit der Halskrause
Philedon circinatus

Der goldstirnige Grünvogel.
Phyllornis aurifrons.
Verdier à front d'or.

Der goldbüschel Pinselzüngler
Pälolis ornatus

Der Königliche Struppkopf
Epimachus regius
Epimaque royal.

Der stolze Struppkopf
Epimachus superbus.
Le grand promerops.

Europeischer Wiedehopf
Upupa epops.
la Huppe.

Turteltaube
Columba Turtur.
La tourterelle.

Feldtaube.
Columba livia.
Le Rifel.

Wandertaube.
Columba migratoria.
Pigeon de passage.

Ringeltaube.
Columba palumbus.
Columbe Ramier.

Die Prachttaube.
Columba magnifica.
Colombe magnifique.

Die Porphyrtaube.
Columba porphyrea.
Columbe porphyre.

Die Kronentaube.
Columba Coronata.
Colombe goura.

Sonnerats Hahn.
Gallus Sonnerati.
Coq Sonnerat.

1/4.

Sonnerats Henne.
Pule Sonnerat.

Der Hahn von Bankiva
Gallus Bankiva.
Coq Bankiva

1/4.

Der Kupferfärbne Hahn.
Gallus aeneus
Coq bronzé

1. *Der Macartneysche Hahn.*
Gallus Macartneyi.
Le Macartney.

2. *Der Satyr.*
Tragopan Hastingii.
Le Satyr à cornes.

Der Silberfasan
Phasianus nycthymerus.
Faisan bicolore.

1/3

Der gemeine Fasan
Phasianus colchicus.
Faisan vulgaire.

Der bunte Fasan.
Phasianus versicolor.
Faisan versicolore.

Der Goldfasan.
Phasianus pictus.
Faisan tricolore.

1. Der Aehrentragende Pfau.
Pavo spicifer.
Le Paon sauvage.

2. Das gemeine Perlhun.
Numida Meleagris.
La Pintade ordinaire.

Glänzender Buschfasan.
Iophophorus refulgens.
Iophophore resplendissant.

Der Pfauenargus.
Argus giganteus.
L'Argus.

Der Chinquis.
Polyptectron Chinquis.
Le Chinqui.

Der Rouloul.
Cryptonix coronatus.
Le Rouloul.

Der wilde Truthahn.
Meleagris gallopavo.

Der Parraqua.
Ortalida Parraqua.
Le Parraqoua.

Der Marail.
Penelope Marail.
Le Marail.

Der große Hockko.
Crax alector.
Hocco mitu poranga.

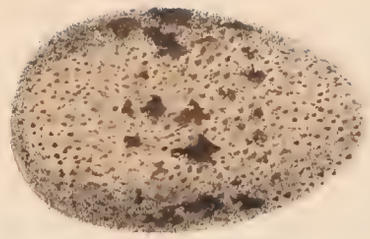
Der Poxi mit dem Stein.
Ourax galeata.
Pauxi à Pierre.

Birkhahn.
Tetrao tetrix.
Coq de Bruyere à q'une fourche.

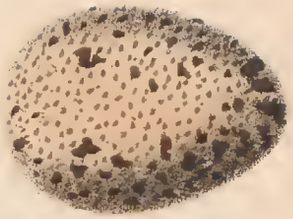
Ei des Auerhuhn.

Auerhahn.
Tetrao urogallus.
Coq de Bruyere.

Ei des Birkhuhn.



Ei des Alpenschneehuhn



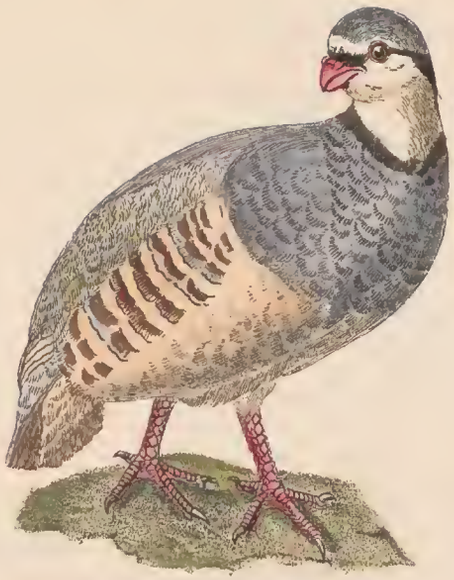
Ei des Haselhuhn.

Alpenschneehuhn (im Winter)
Tetrao lagopus
Lagopede des Alpes ou Ptarmigan.

Haselhuhn.
Tetrao Bonasia
Lagopède

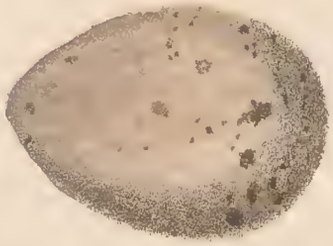
Das Sandflughuhn
Pterocles arenarius.
La ganga unibande

Das Alpen-Schneehuhn (im Sommer)
Tetrao lagopus



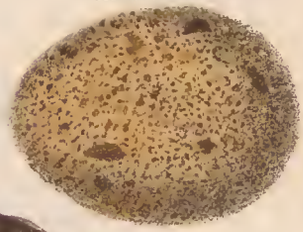
Das Steinhuhn.
Perdix saxatilis.
Perdrix barlavelle.

Sein Ei.



Das Rebhuhn.
Perdix cinereus.
Perdix grose. Sein Ei.

Ei des Rothhuhn.



Der Frankolin.
Perdix Francolinus.
Francolin à collier roux

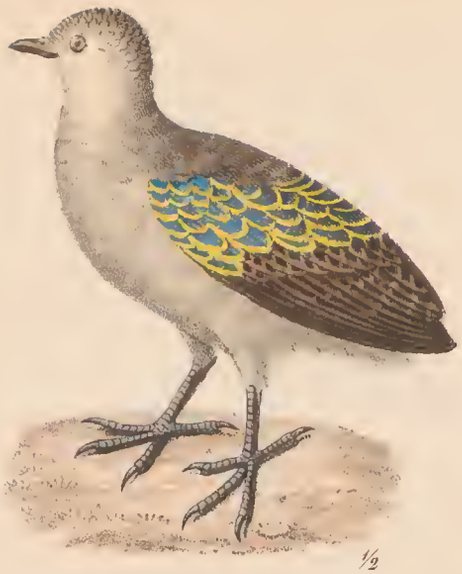
Das Rothhuhn.
Perdix rubra.
Perdrix rouge.

Die Wachtel
Perdix coturnix.
La caille.

Streitsüchtiges Laufhuhn
Hemipodius pugnax
Turnix combattant.

Dunkler Tinamus.
Tinamus obsoletus
Tinamou Apequira.

Isabellfärbiger Tinamus
Tinamus rufescens.
Tinamou isabelle ou Guaza.



½

Urvillisches Sonnenhuhn.
Alecthelia Urvillii.
Alecthélie de d'Urville.

⅓

Das Schopfhuhn oder Safa.
Opistocomus comatus.
Le Safa.

Rothfüssiges Grofsfufshuhn.
Megapodius Rubripes.
Mégapode à pieds rouges.

⅔

Duperreys Grofsfufshuhn.
Megapodius Duperreys.
Mégapode Duperrey.

Afrikanischer Strauss.
Struthio camelus.
L'Autruche.

Amerikanischer Strauss.
Struthio Rhea.
l'Autruche de Magellan

Neuholländischer Emu. 1/7
Dromiceius novae Hollandiae.
Emou de la nouvelle Hollande.

1/2 Der indische Casuar.
Casuarius orientalis.
Le Casoar Emeu.

Der Kiwi Kiwi.
Apteryx Australis.

Der träge Dudu.
Didus ineptus.
La Dronte.

Kragentrappe.
Otis Hubara.
Outarde Houbara.

Großer Trappe.
Otis Tarda.
L'Outarde barbue.

Der geschopfte Sariama.
Dicholophus cristatus.
Cariama de Marcgrave.

Isabellfarbiger Läufer.
Cursorius isabellinus
Coure. nte isabelle.

Kamichi
Palamedea chavaria.

Der gehörnte Kamichy
Palamedea cornuta.
Le Kamichi

1/9

Grauer Kranich.
Grus cinerea.
La Grue d'Europe.

1/4

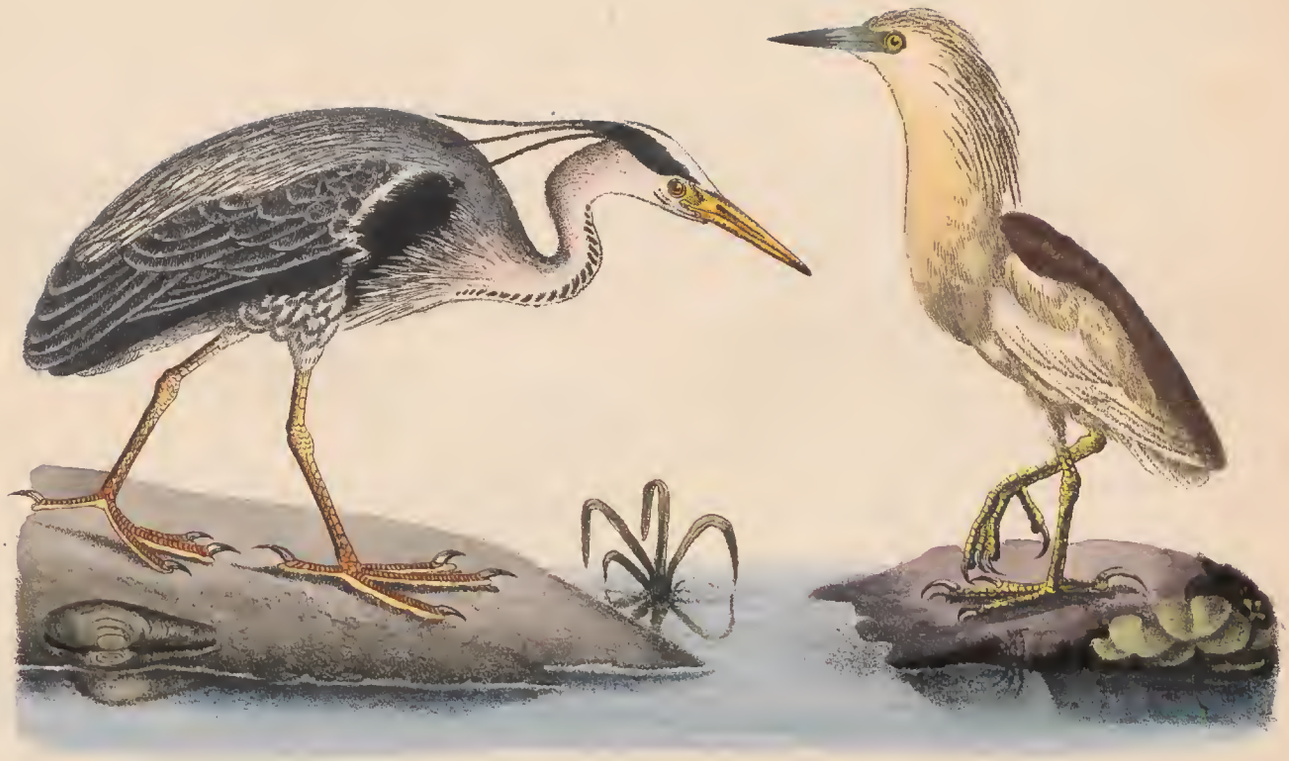
Der Sonnenreiher.
Eurypyga Helias
Le caurale.

1/10

Cayenischer Trompeter.
Psophia crepitans.
Agami de Cayenne.

1/10

Amerikanischer Kranich
Grus americana.
Grue blanche.



Grauer Reiher.
Ardea cinerea.
Héron gris.

Rallenreiher.
Ardea ralloides.
Le Crabier.

Rohrdommel.
Ardea stellaris.
Le Butor.

Nächtreiher.
Ardea nicticorax.
Le Bihoreau

Schwarzer Storch
Ciconia nigra.
Cicogne noire.

Weißer Storch
Ciconia alba.
Cicogne blanche.

Marabu Storch.
Ciconia Marabu.
Cicogne Marabou.

Amerikanischer Jabiru
Mycteria Americana.
Jabiru de Cayenne.

Weißer Löffler.
Platalea leucorodia.
Spatule blanche.

Rother Löffler.
Platalea Ajaja.
Spatule rose.

Gehaubter Schattenvogel.
Scopus Umbretta.
L'Ombrette.

Kahnschnabel.
Canerorna cochlearius.
le Savacou.

Heiliger Ibis
Ibis religiosa
Ibis sacré.

Brauner Ibis.
Ibis falcinellus.
Ibis falcinelle.

Afrikanischer Nimmersatt.
Tantalus Ibis.
Tantale d'Afrique.

Rother Ibis
Ibis rubra.
Ibis rouge.

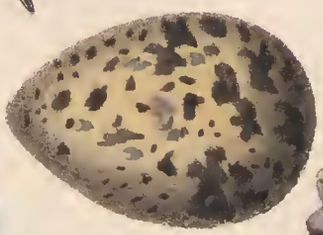
Der grauschwänzige Stelzenläufer.
Hypsibates himantopus.
Echasse a manteau noire.

Rosenfarbiger Flaming.
Phoenicopterus antiquorum.
Le Flammant.

Avosett – Säbler.
Recurvirostra avocetta.
Avocette à nuque noire.

Ei des Brach-
vogels.

2/3 n. Gr.

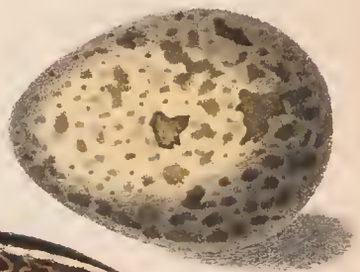


Ei der Kleinen Sumpf-
schnepfe.

Die Kleine Sumpfschnepfe.
Scolopax gallinula.
La petite Bécassine sourde.

Grosser Brachvogel.
Numenius arquata.
Le courlis.

Ei der gem. Sumpfschnepfe.



Die Bogenschnepfe.
Rhynchaea.
Rhynchée

Junges.

Gemeine Sumpfschnepfe.
Scolopax gallinago.
La Bécassine.

Rostrothe Uferschnepfe
Limosa rufa.
Barge rousse.

Dunkelfarbiger Wasserläufer.
Totanus fuscus.
Chevalier arlequin.

Ei des veränderl. Strandl.

Bogenschnäbeliger Strandläufer. (a Sömer b Winter.)
Tringa Subarquata.
Bécasseau courlis.

Alpen-Strandläufer
Tringa alpina.
Bécasseau brunelle.

Männchen im Jugendkleide.

Männchen im Sommerkleide.

Ei des vielfarb. Kampfläufers.

Männchen im Sommerkleide.

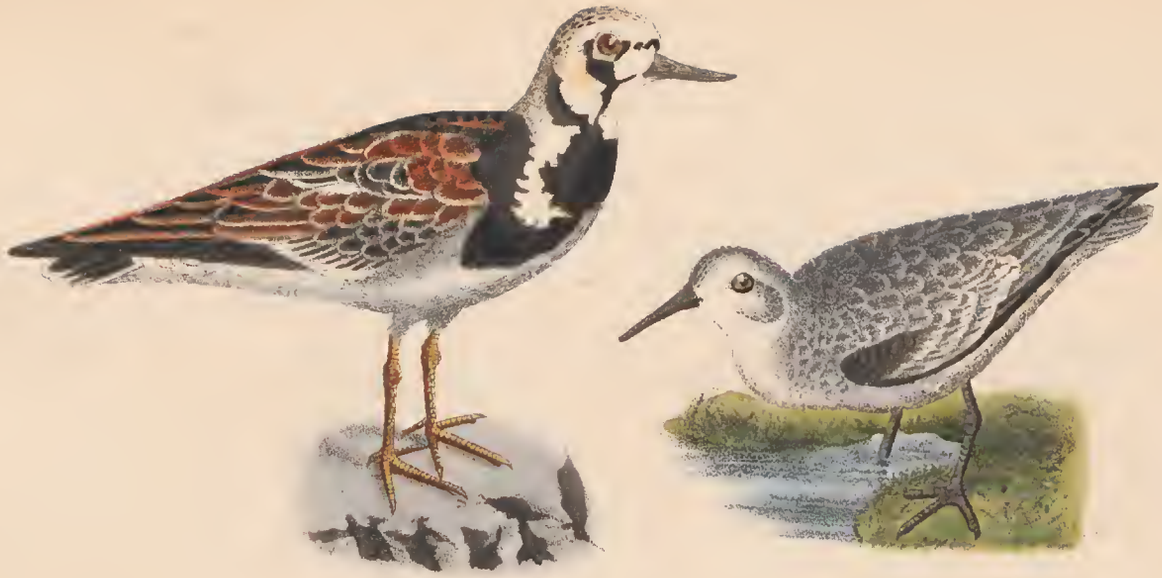
Der vielfarbige Kampfläufer.
Machetes pugnax.
Le Combattant.

Europäischer Trid.
Oedienemus crepitans.
Grand Pluvier.

Der gehaubte Kiebitz.
Vanellus cristatus.
Vanneau huppé.

Der Goldregenpfeiffer.
Charadrius auratus
Pluvier doré

Der grosse Halsbandregenpfeiffer.
Charadrius hiaticula.
Grand pluvier à collier.



Der Mornell. Steinwälzer.
Strepsilas interpres
Le Tourne-pierre.

Der Ufer-Sanderling
Calidris arenaria
Sanderling variable.

Plattschnäbeliger Wassertreter (a Sommer. b Winter.)
Phalaropus platyrhynchus
Phalarope rouge

Schmalschnäbeliger Wassertreter
Phalaropus angustirostris.
Phalarope hyperboré.

Wiesen-Sumpfhuhn.
Crex pratensis.
Rale de genet.

Der Wasser-Ralle.
Rallus aquaticus.
Le Rale d'eau.

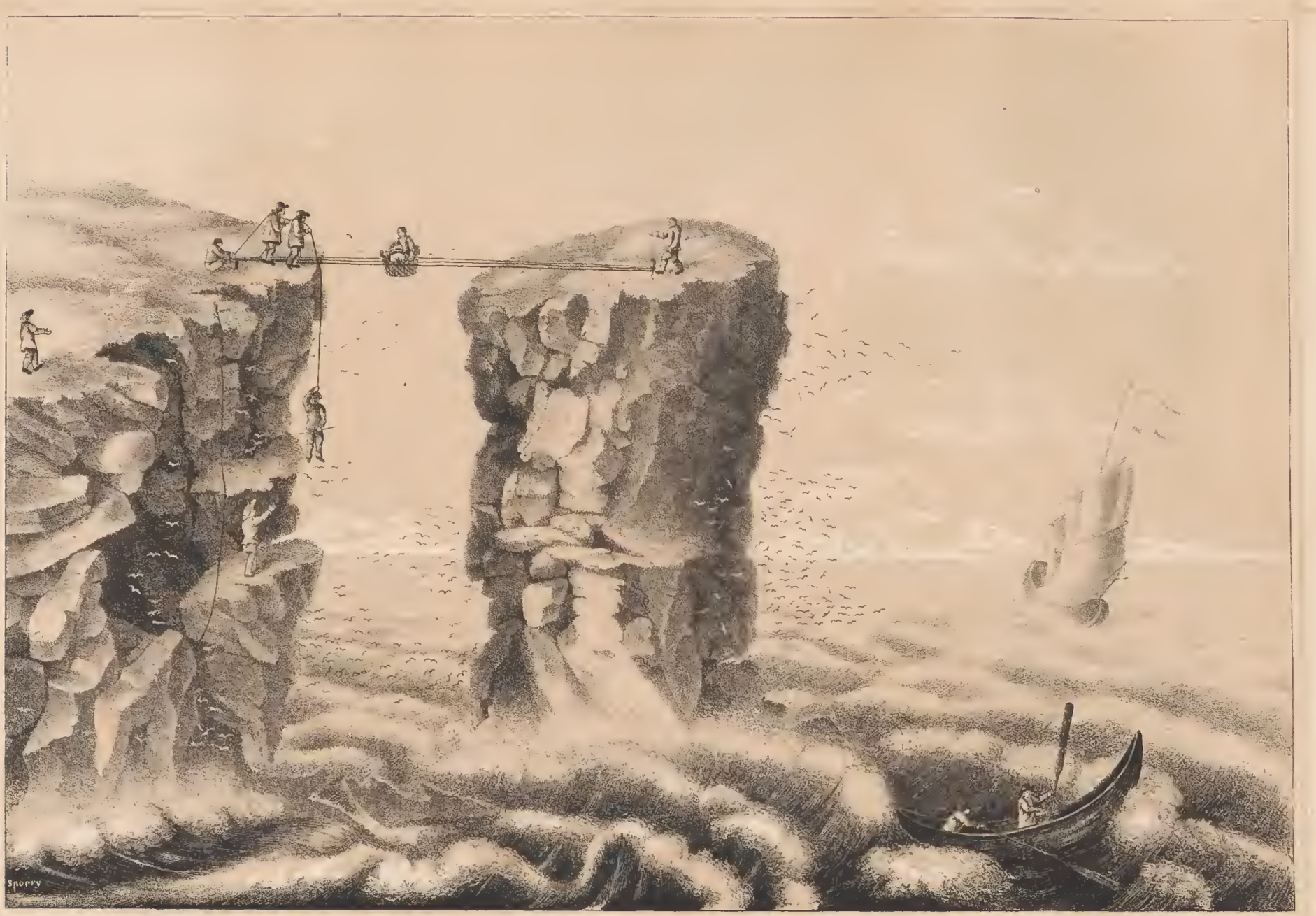
Der braune Spornflügel.
Parra jacana.
Jacana commun.

Gemeines Teichhuhn.
Gallinula chloropus.
La poule d'eau.

Das surinamische Taucherhuhn
Podoa surinamensis.
Grèbe foulque de Surinam.

Das schwarze Wasserhuhn.
Fulica atra.
Foulque macroule

Das blaue Purpurhuhn
Porphyrio hiacinthinus.
Talève Porphyrion.



Das Ausnehmen der Eier und Nester auf Felsen im Meer.

(Gegend auf den Orkney-Inseln.)

Der gehörnte Lappentaucher.
Podiceps cornutus
Grebe cornu

Der Eistaucher. a alt b jung.
Colymbus glacialis.
Plongeon Imbrim

Der rothkehlige Taucher. a alt. b jung
Colymbus septentrionalis.
Plongeon cat marin ou a george rouge.

Kleiner Krabbentaucher.
Mergulus alle.
Le petit Guillemot.

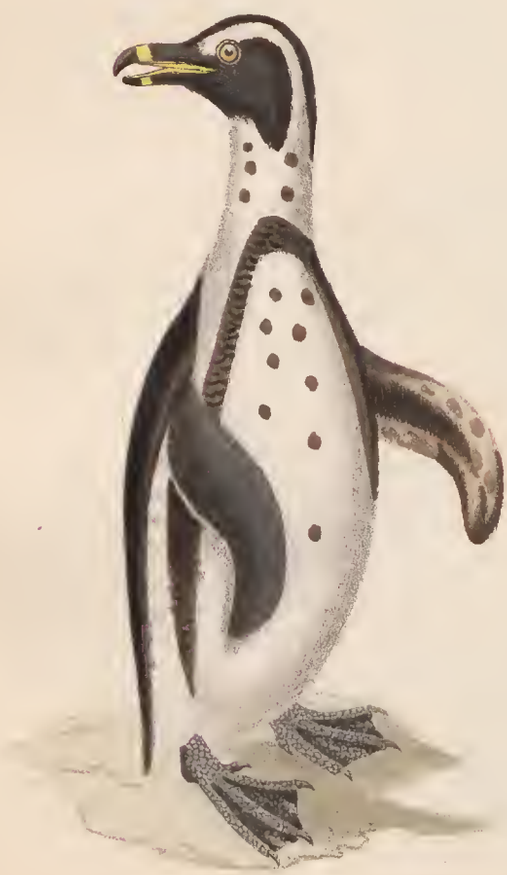
Schmalschnabel Lumme.
Uria Lomvia.
le Guillomet.

Tarel - Alk.
Alka torda.
le Pingouin.

Grylt - Teiste.
Cepphus grylle.
Le petit Guillemot noir.

Goldhaariger Sprungtaucher.
Catarrhactes chrysocoma.
Corfou Sauteur.

Großer Fettaucher
Aptenodytes patagonica.
Le grand manchot.

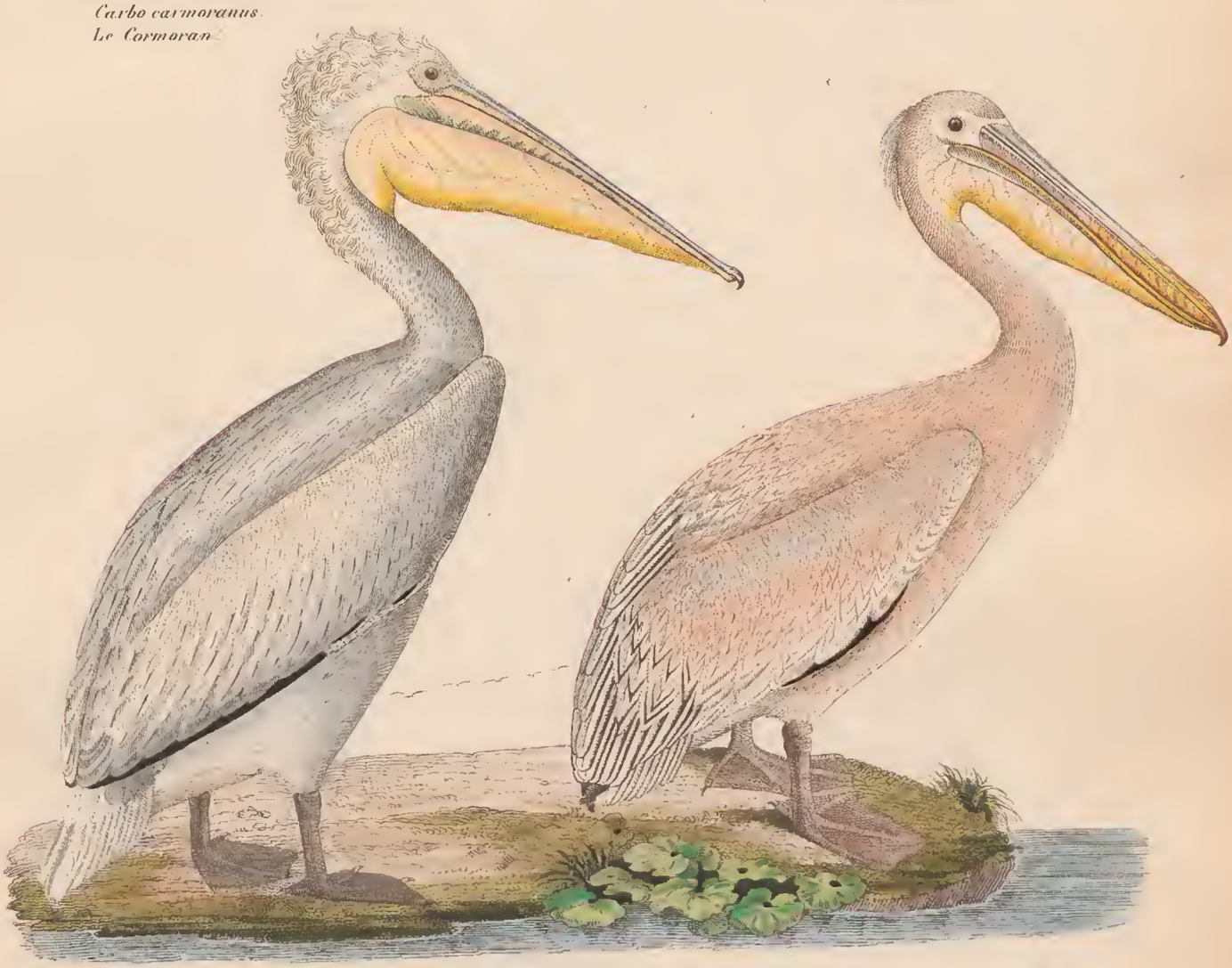


Gefleckter Flossentaucher.
Spheniscus demersa.
Manchot à lunette

Kurzgeflügelter Alk.
Alka impennis.
Le grand pinguin.

Cormoran - Scharbe.
Carbo carmoranus.
Le Cormoran.

Die Krähen - Scharbe.
Carbo graculus
Cormoran Larygup.



Krausköpfiger Pelekan.
Pelecanus crispus.
Pelican à tête frisée

Gemeiner Pelekan.
Pelecanus onocrotalus.
Le Pelican blanc

Der rothschwänzige Tropikvogel.
Phaeton phoenicurus.
Phaeton à brins roug.

Die Fregatte/ Weibch.
Tachypetes aquilus.
La Fregatte.

Bass- Tölpel im Jugendkleid.

Bass- Tölpel, alt. Männch.
Dysporus bassanus.
Le Fou de Bassan.

Der amerikanische Ahinga.
Plotus Ahinga.
Anhinga noir d'Amerique.

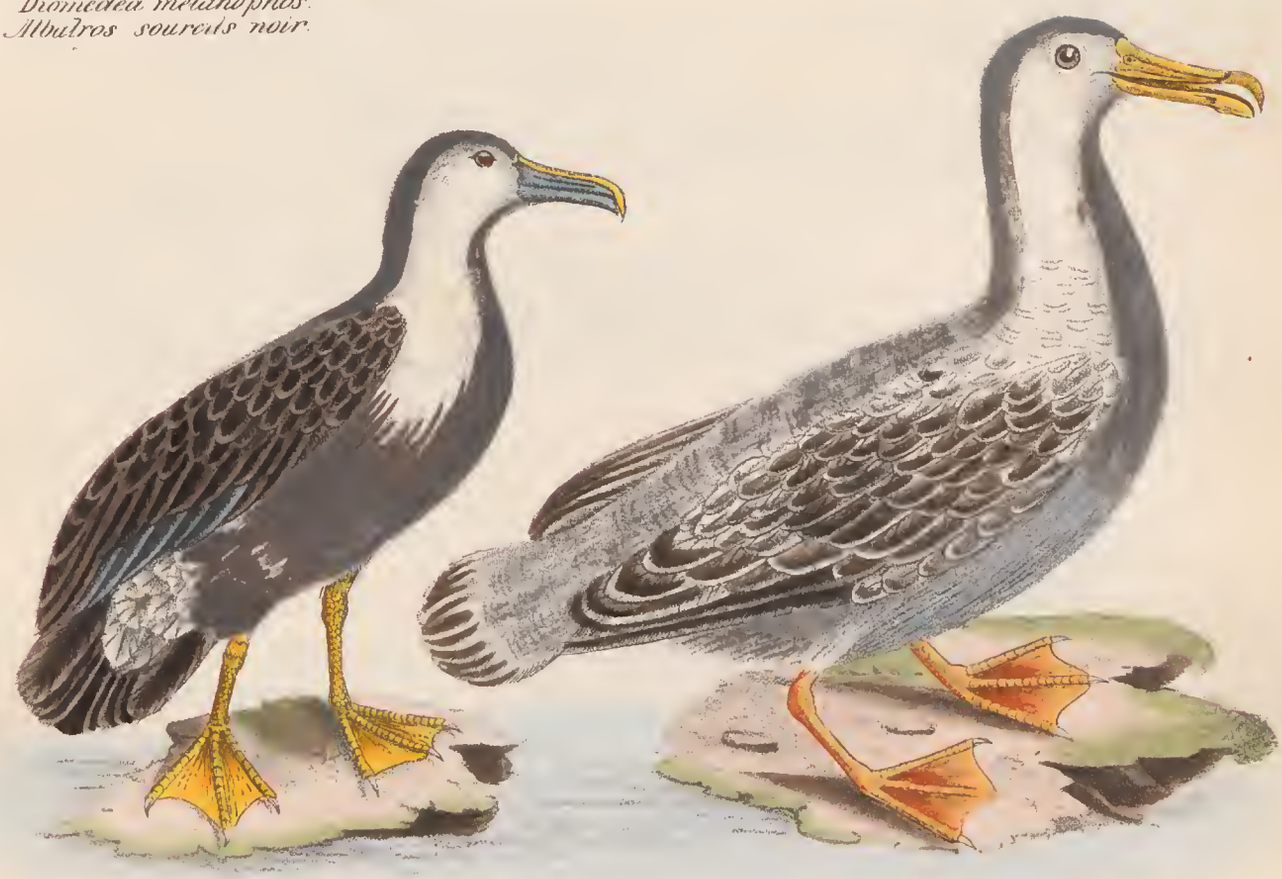
1.

2.

1. Ei der Troïl-Lumme.
2. Ei des Tord-Alk.

Der Levaillantische Ahinga.

Der Albastros mit schwarzen Augenbraunen.
Diomedea melanophos.
Albatros sourcils noir.



Der gelbschnäbelige Albatros.
Diomedea chlororhynchos.
Albatros ruban jaune.

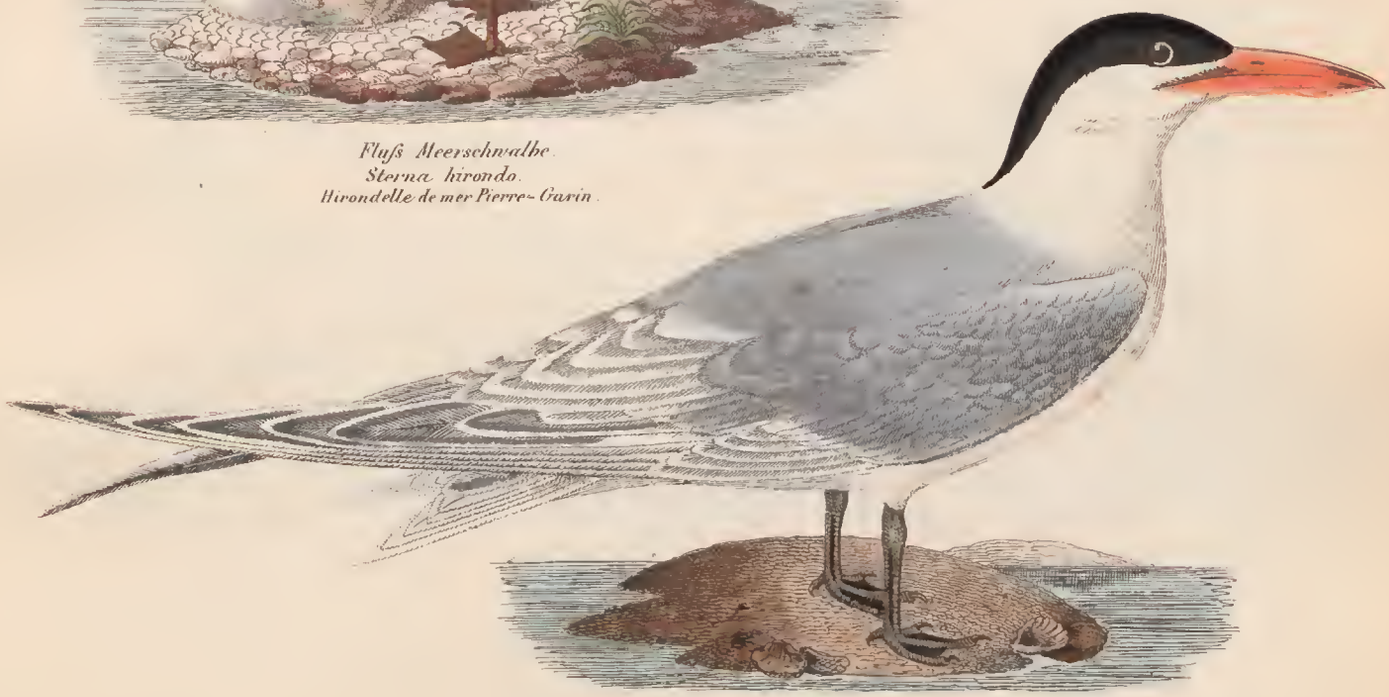
Das Seeschaf.
Diomedea exulans.
Abatros moulon.

Schwarzrückiger Scheerenschnabel.
Rhynchops nigra.
Bec en ciseau ordinaire.

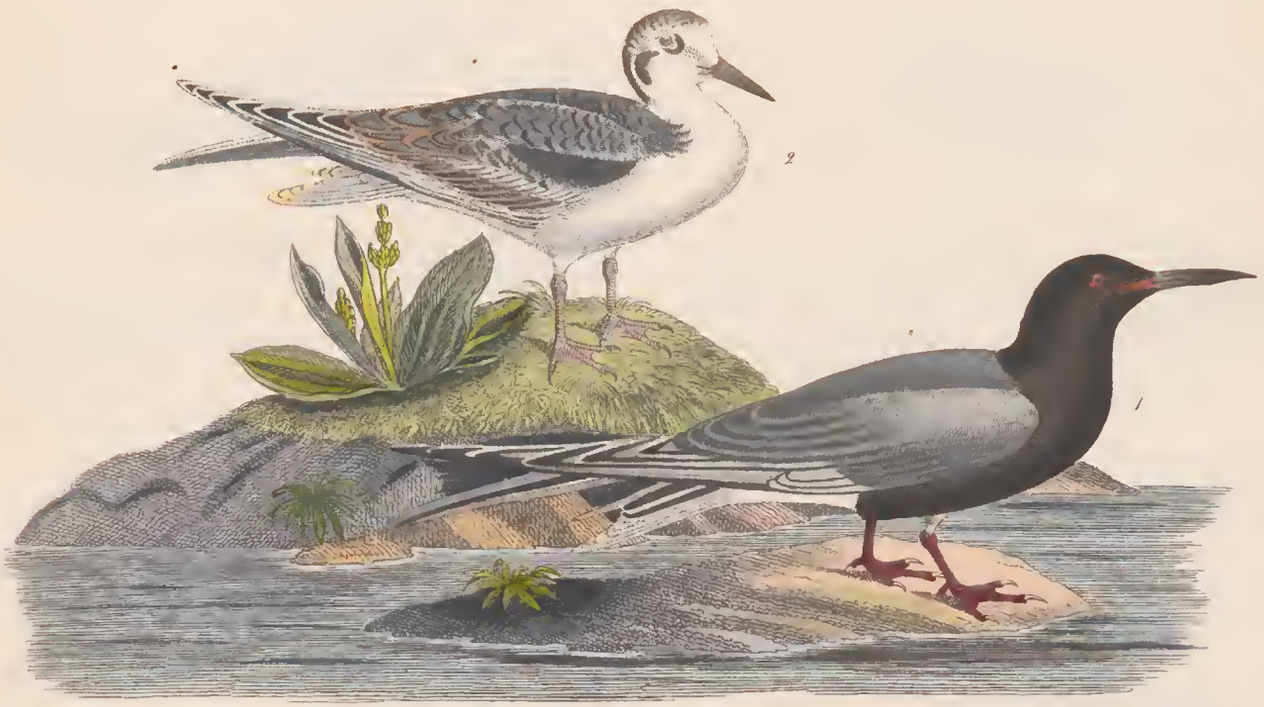
3/12

Ei d. Fluss-Meerschwalbe.

Fluss Meerschwalbe.
Sterna hirondo.
Hirondelle de mer Pierre-Garin.

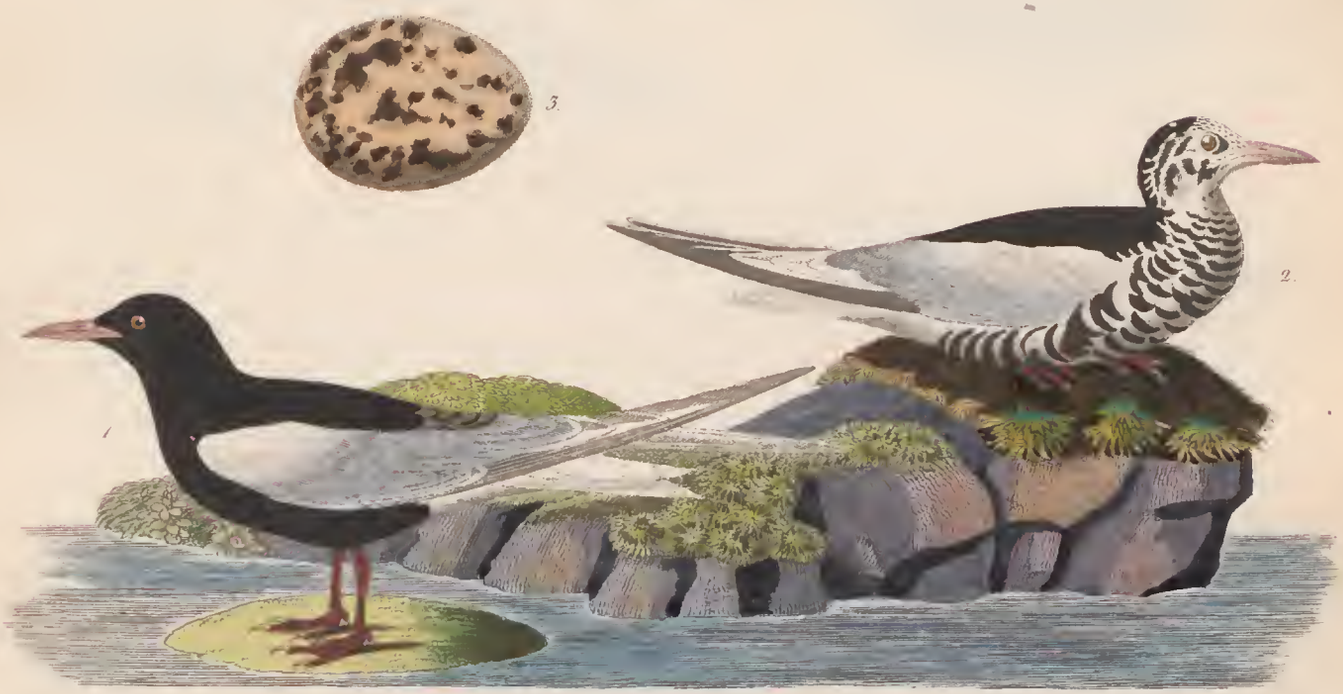


Die Rauh-Meerschwalbe.
Sterna caspia.
Hirondelle de mer Tschegrava.



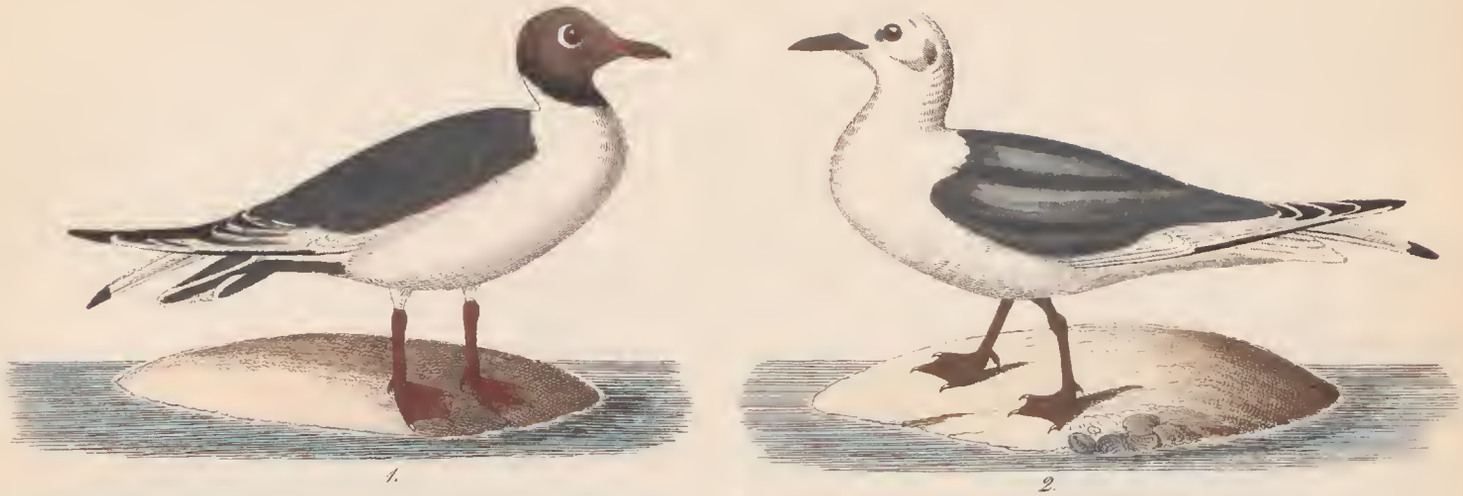
Schwarze Seeschwalbe.
Sterna nigra.
Hirondelle de mer à tête noire.

1. Männchen im Sommerkl. 2. Jugendkl. 3. Ei.



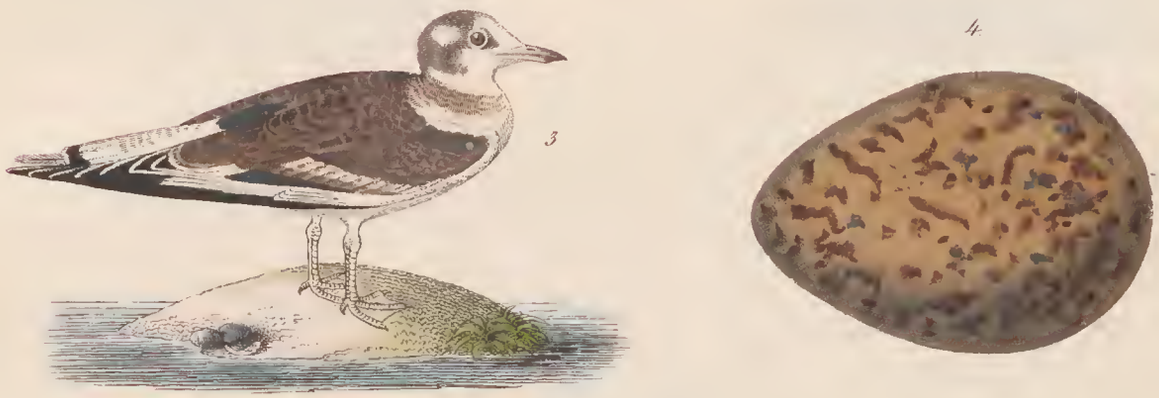
Weifsflügelige Seeschwalbe.
Sterna leucoptera.
Hirondelle de mer leucoptère.

1. Männchen im Sommerkl. 2. M. im Uebergangskl.



1. 2.

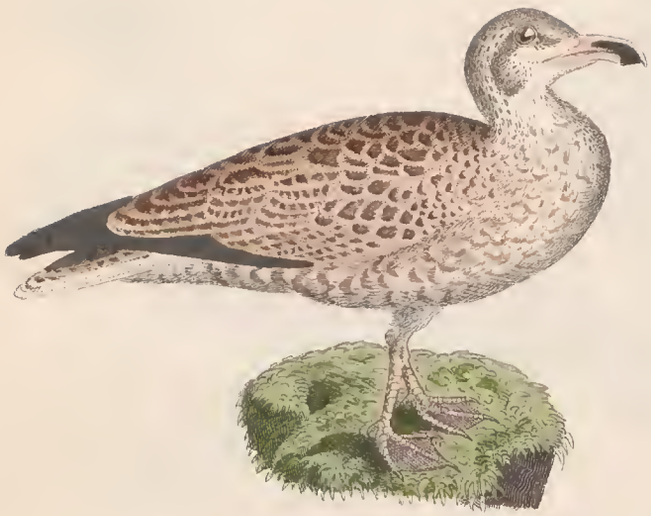
Die Lach-Meve.
Larus ridibundus.
Mouette à masque brun.
1 Männchen im Sommerkl. 2 M im Winterkl. 3 Jugendkl. 4 ein Ei.



3 4.

2. 1.

Die Zwerg-Meve.
Larus minutus.
Mouette pygmée.
1 Männchen Sommerkl. 2 Jugendkl.

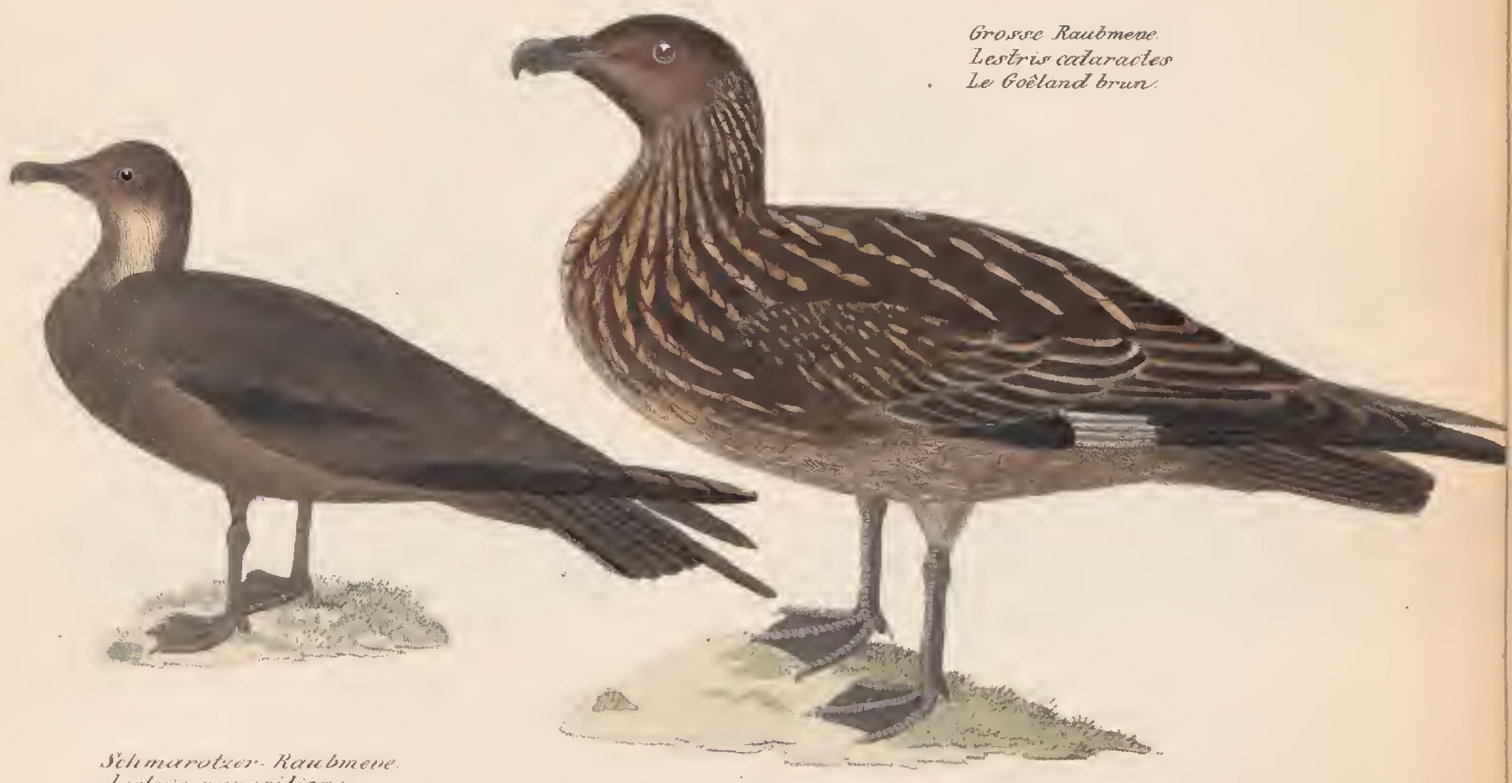


1. Silber-Meve (Jugendkleid)
Larus argentatus.
le Goëland cendré

2. Männchen im Sommerkleid.

1 Mantel-Meve (Männchen im Sommerkleid.)
larus marinus.
Le Goëland a manteau noire

2. Männchen im zweiten Jahr.



Grosse Raubmeve.
Lestris cataractes
Le Goëland brun.

Schmarotzer-Raubmeve.
lestris parasitica
Le Labbe.

Mittlere Raubmeve.
Lestris pomarina.
Stercoraire pomarin

Kleine Raubmeve.
Lestris crepidata
Le Labbe à longe queue.

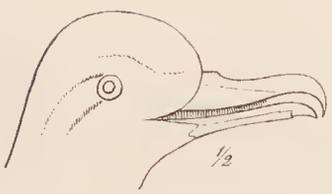
½

Berardische Sturmlumme.
Haladroma Berardi.
Pélécanoïde Bérard.

⅔

Die kleinste Sturmschwalbe.
Thallassidroma pelagica.
Oiseau de tempête.

Gebänderter Sturmsäger.
Pachyptila vittata.
Pétrel bleu.



½

¼

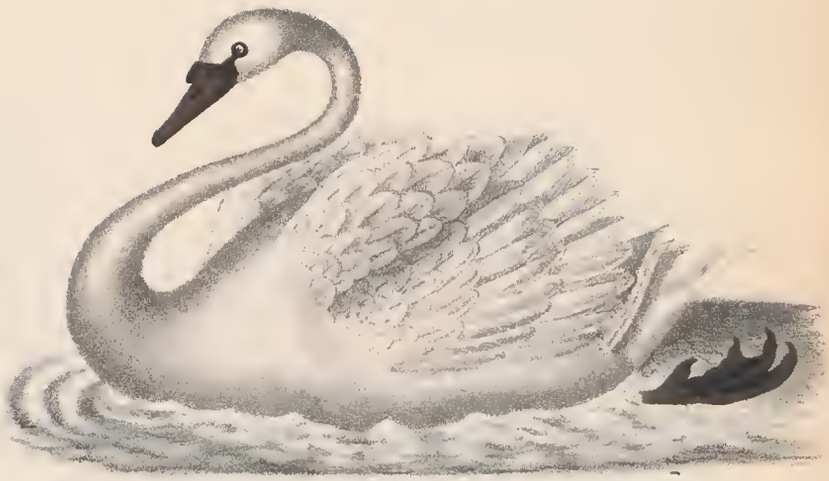
Nordischer Sturmtaucher.
Puffinus anglorum.
Pétrel Manks.

¼

Der Fisssturmvogel.
Procellaria glacialis.
Pétrel Fulmar.

1/7.

Schwarzhalsiger Schwan.
Cygnus atricollis.
Cygne à col noir.



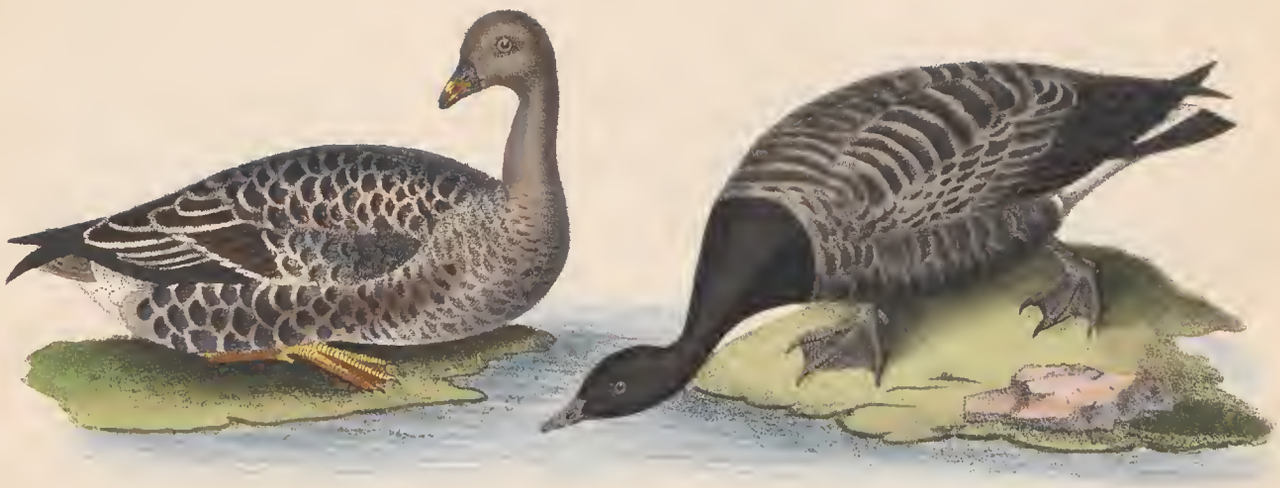
1/8.

Der Höckerschwan.
Cygnus olor
Cygne domestique

Schwarzer Schwan.
Cygnus plutonius.
Cygne noir

1/9 nat. Gr.

Der Singschwan.
Cygnus musicus.
Cygne Sauvage.



Die Saatgans.
Anser segetum.
Oie vulgaire.

Die Ringelgans.
Anser torquatus
Le Cravant.

Die Graugans
Anser cinereus
Oie cendrée.

Die Weißwangen-Gans
Anser leucopsis.
Oie bernache

Brand-Ente.
Anas tadorna.
La Tadorne.

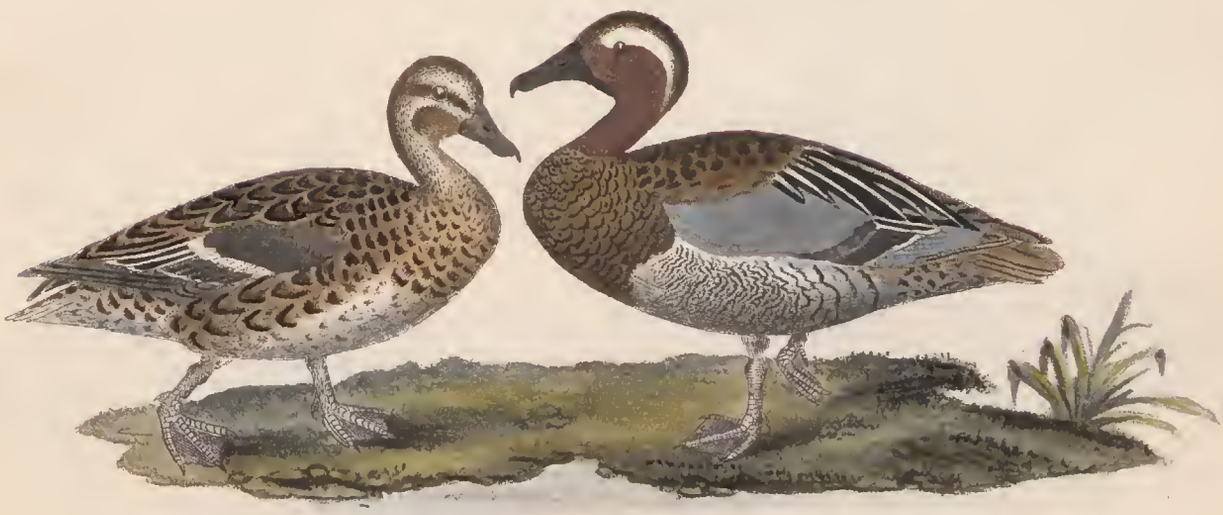
Mär-Ente.
Anas boschas.
le Canard sauvage.

Löffel-Ente.
Anas clypeata
Canard-Souchet

Spitz-Ente
Anas acuta
Canard à longue queue.

Krückente.
Anas crecca.
la petite Sarcelle

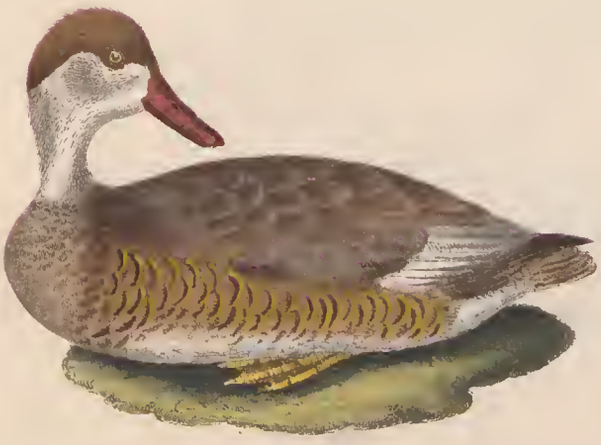
Eiderente.
Anas mollissima.
Canard Eider.



Weibchen. Knäkente. Männchen.
Anas querquedula.
Canard Sarcelle délle.

Schell-Ente.
Anas clangula.
Canard Garrot.

Sammet-Ente.
Anas Fusca.
Canard double Macreuse.



Weibchen.

Männchen.

Kolben-Ente
Anas Rufina.
Le Canard siffleur huppé.

Die Wammenente.
Anas tobala Mas.
Canara à Fanon.

Die chinesische Ente
Anas galericulata.
Sarcelle de la Chine.

Männchen im Sommerkleide. Großer Säger. Mergus merganser. Le Harle. Männchen im Prachtkleide.

Weibchen. *Kleiner Säger.* *Männchen.*
Mergus albellus.
le petite Harle huppé

Weibchen *Mittler Säger.* *Männchen.*
Mergus serrator.
le Harle huppé.